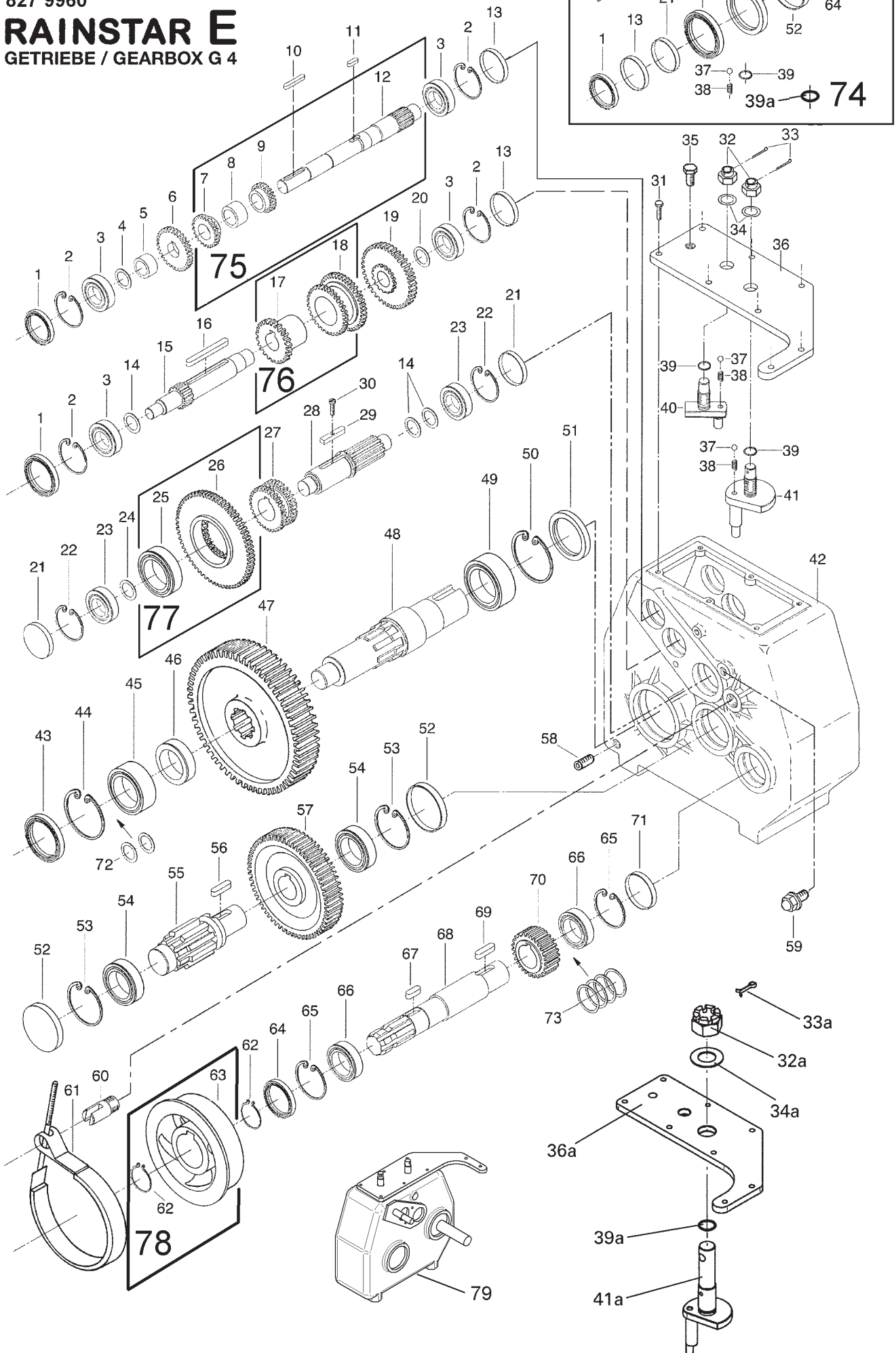


827 9960

# RAINSTAR E

GETRIEBE / GEARBOX G 4



**ERSATZTEILISTE**  
**LIST OF SPARE PARTS**  
**LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE**

**827 9960**  
**RAINSTAR E**  
**GETRIEBE / GEARBOX G 4**

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		<b>E 11</b>	<b>E 21</b>	<b>E 31</b>	<b>E 41</b>	<b>E 51</b>
1	* Wellendichtring DIN 3760 - A20x47x7			2		
2	<b>0616058</b> Sicherungsring DIN 472 - 47x1,5			4		
3	<b>0615102</b> Rillenkugellager 6204			4		
4	<b>0616193</b> Paßscheibe DIN 988 - 20x28x1			1		
5	<b>8278031</b> Distanzhülse			1		
6	* Zahnrad 6.3			1		
7	* Zahnrad 6.2			1		
8	* Distanzhülse I			1		
9	* Zahnrad 6.1			1		
10	<b>0612820</b> Paßfeder DIN 6885 - A6x6x36			1		
11	<b>0612819</b> Paßfeder DIN 6885 - B6x6x10			1		
12	* Welle 6			1		
13	* Verschlußdeckel VK 47x6,5			2		
14	<b>0616192</b> Paßscheibe DIN 988 - 20x28x0,3			3		
15	<b>8278023</b> Welle 5			1		
16	<b>0612814</b> Paßfeder DIN 6885 - A8x7x70			1		
17	* Zahnrad 5.1			1		
18	* Zahnrad 5.2			1		
19	<b>8278046</b> Zahnrad 5.3			1		
20	<b>0616177</b> Stützscheibe DIN 988 - 20x28x2			1		
21	* Verschlußdeckel VK 52x6,5			2		
22	<b>0616066</b> Sicherungsring DIN 472 - 52x2			2		
23	<b>0615142</b> Rillenkugellager 6304			2		
24	<b>0616188</b> Paßscheibe DIN 988 - 25x35x1			1		
25	* Rillenkugellager 6206			1		
26	* Zahnrad 4			1		
27	<b>8276010</b> Schaltmuffe			1		
28	<b>8278019</b> Ritzelwelle 4			1		
29	<b>8278022</b> Paßfeder gebohrt			1		
30	<b>0610147</b> Zyl. Schr. DIN 84 - M 3 x 8			1		
31	<b>0611108</b> Skt. Schr. DIN 933 - M 8 x 25			6		
32	<b>0611617</b> Kronenmutter DIN935 - M 20 x 1,5			1		
32a	<b>0611607</b> Kronenmutter DIN 935 - M 30x2			1		
33	* Splint DIN 94 - 4 x 40			1		
33a	* Splint DIN 94 - 6,3x50			1		
34	<b>0612720</b> Tellerfeder A 40 - DIN 2093			1		
34a	<b>0612721</b> Tellerfeder A60 - DIN 2093			1		
35	<b>0622014</b> Entlüftungsschraube mit Ventil			1		
36	<b>8337491</b> Getriebedeckel			1		
36a	<b>8337492</b> Getriebedeckel			1		
37	* Stahlkugel DIN 5401 - 8 mm			2		
38	* Druckfeder			2		
39	* O - Ring 16 x 2,5			1		
39a	* O - Ring 25,2 x 3			1		
40	<b>8278004</b> Schaltfinger I geschw.			1		
41	<b>8278007</b> Schaltfinger II geschw.			1		
41a	<b>8337493</b> Schaltfinger II lang			1		
42	<b>8278062</b> Getriebegehäuse			1		
43	* Wellendichtring DIN 3760 - AS 45x85x10			1		
44	0616104 Sicherungsring DIN 472 - 85x3			1		

\* nur im Set erhältlich / only available in Set

Teile ohne  sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without  are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request



**ERSATZTEILISTE**  
**LIST OF SPARE PARTS**  
**LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE**

**827 9960**  
**RAINSTAR E**  
**GETRIEBE / GEARBOX G 4**

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		<b>E 11</b>	<b>E 21</b>	<b>E 31</b>	<b>E 41</b>	<b>E 51</b>
45	<b>0615041</b> Zylinderrollenlager NJ 209 EC			1		
46	<b>8278063</b> Distanzring W 3/1			1		
47	<b>8278017</b> Zahnrad 3			1		
48	<b>8278016</b> Welle 3			1		
49	<b>0615042</b> Zylinderrollenlager NJ 2210 EC			1		
50	<b>0616089</b> Sicherungsring DIN 472 - 90x3			1		
51	* Wellendichtring DIN 3760 - AS 50x90x10			1		
52	* Verschlußdeckel VK 72x9			2		
53	<b>0616082</b> Sicherungsring DIN 472 - 72x2,5			2		
54	<b>0615105</b> Rillenkugellager 6207			2		
55	<b>8278014</b> Welle 2			1		
56	<b>0612821</b> Paßfeder DIN 6885 - B10x8x25			1		
57	<b>8278015</b> Zahnrad 2			1		
58	<b>0611390</b> Verschlußschr. DIN 906 - R3/8"			1		
59	<b>0622013</b> Öl-Schauglas GN-743-11-3/8"			1		
60	<b>8278033</b> Bolzen für Bandbremse			1		
61	<b>8278034</b> Bandbremse			1		
62	<b>0616050</b> Sicherungsring DIN 471 - 35x1,5			2		
63	* Bremsscheibe			1		
64	* Wellendichtring DIN 3760 - AS 35x62x10			1		
65	<b>0616075</b> Sicherungsring DIN 472 - 62x2			2		
66	<b>0615083</b> Rillenkugellager 6007			2		
67	<b>0612832</b> Paßfeder DIN 6885 - A10x8x25			1		
68	<b>8278011</b> Welle 1			1		
69	<b>0612821</b> Paßfeder DIN 6885 - B10x8x25			1		
70	<b>8278012</b> Zahnrad 1			1		
71	* Verschlußdeckel VK 62x12			1		
72	<b>0616204</b> Paßscheibe DIN 988 - 45x55x0,3			2		
73	<b>0616201</b> Paßscheibe DIN 988 - 35x45x1			4		
74	<b>8343820</b> Set: Dichtungen Getriebe / set sealing gearbox G4 besteht aus : Pos 1,13,21,33,33a,37,38,39,39a,43,51,52,64,71			1		
75	<b>8343876</b> Set:Eingangswelle m. Zahnradern besteht aus : Pos 7,8,9,12			1		
76	<b>8343878</b> Set: Schaltrad besteht aus : Pos 17,18			1		
77	<b>8343880</b> Set: Zahnrad mit Lager besteht aus : Pos 25,26			1		
78	<b>8343884</b> Rep.Set Bremsscheibe G 4 besteht aus : Pos 62,63			1		
79	<b>8337490</b> Getriebe / gearbox			1		

**\* nur im Set erhältlich / only available in Set**

**Teile ohne  sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.**

**Parts without  are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request**

32a, 33a, 34a, 36a, 39a, 41a gültig ab Getriebe Nr. / from that gearbox Nr. : 03 2169

